



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

**HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...**  
**HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...**

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

**\_ 2006/42/EC - MACHINERY / MASCHINENRICHTLINIE**

**\_ 2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS / ENERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE**  
(and according to the regulation 2019/1781 on electric motors and variable speed drives / und entsprechend der geänderten Verordnung 2019/1781 über Elektromotoren und Drehzahlregelungen)

**\_ 2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS / ENERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE**  
(and according to the amended regulation 547/2012 on water pumps / und gemäß der geänderten Verordnung 547/2012 über Wasserpumpen)

**\_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

<p><b>EL</b></p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι τύποι αντλιών της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p>   2006/42/EC - Μηχανήματα    2009/125/EC - Συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα    2009/125/EC - Συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών</p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>ES</b></p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que las bombas de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p>   2006/42/EC - Máquinas    2009/125/EC - Productos relacionados con la energía    2009/125/EC - Productos relacionados con la energía    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>FR</b></p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de pompes des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p>   2006/42/EC - MACHINES    2009/125/EC - PRODUITS LIÉS A L'ENERGIE (et conformément au règlement 2019/1781 amendé relatif aux moteurs électriques et aux variateurs de vitesse)    2009/125/EC - PRODUITS LIÉS A L'ENERGIE (et conformément au règlement amendé 547/2012 sur les pompes à eau)    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund</p>
<p><b>IT</b></p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i tipi di pompa della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p>   2006/42/EC - Macchine    2009/125/EC - Prodotti connessi all'energia    2009/125/EC - Prodotti connessi all'energia    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>PT</b></p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a(s) bomba(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p>   2006/42/EC - Máquinas    2009/125/EC - Produtos relacionados com o consumo de energia    2009/125/EC - Produtos relacionados com o consumo de energia    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>

<b>DA</b>  <b>Officiel oversættelse af erklæringen</b>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpetyperne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskiner    2009/125/EC - Energirelaterede produkter    2009/125/EC - Energirelaterede produkter    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund</p>
<b>ET</b>  <b>Deklaratsioon ametlik tõlge</b>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuiskulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p><b>   2006/42/EC - Masinad    2009/125/EC - Energiamõjuga toodete    2009/125/EC - Energiamõjuga toodete    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</p>
<b>FI</b>  <b>Julistuksen virallinen käänös</b>	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan pumpputyypit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p><b>   2006/42/EC - Koneet    2009/125/EC - Energiaan liittyvien tuotteiden    2009/125/EC - Energiaan liittyvien tuotteiden    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund</p>
<b>IS</b>  <b>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</b>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að dælugerðir séríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p><b>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orkunotkun    2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orkunotkun    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund</p>
<b>LT</b>  <b>Oficialus deklaracijos vertimas</b>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentas:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašinos    2009/125/EC - Energija susijusiems gaminiams    2009/125/EC - Energija susijusiems gaminiams    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</p>

<b>LV</b>          <b>Deklarācijas oficiālais tulkojums</b>	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas, (Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašīnas    2009/125/EC - Energiju saistītiem ražojumiem    2009/125/EC - Energiju saistītiem ražojumiem    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</b></p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>
<b>NL</b>          <b>Officiële vertaling van de verklaring</b>	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pomptypes van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>   2006/42/EC - Machines    2009/125/EC - Energiegerelateerde producten    2009/125/EC - Energiegerelateerde producten    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</b></p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>
<b>NO</b>          <b>Offisiell oversettelse av erklæring</b>	<p>Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpekilt ) I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskindirektiv    2009/125/EC - Direktiv energirelaterte produkter    2009/125/EC - Direktiv energirelaterte produkter    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</b></p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>
<b>SV</b>          <b>Officiell översättning av försäkran</b>	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>   2006/42/EC -Maskiner    2009/125/EC - Energirelaterade produkter    2009/125/EC - Energirelaterade produkter    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</b></p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>
<b>GA</b>          <b>Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm</b>	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a' foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a' chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p><b>   2006/42/EC - Innealra    2009/125/EC - Fuinneamh a bhaineann le tàirgí    2009/125/EC - Fuinneamh a bhaineann le tàirgí    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</b></p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b> <b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>

<b>BG</b>  <b>Официален превод на Декларация</b>	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че помпите от серията,</p> <p>Серийните номера са обозначени на табелата на продукта</p> <p>В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p><b>   2006/42/EC - Машини    2009/125/EC - Продукти, свързани с енергопотреблението    2009/125/EC - Продукти, свързани с енергопотреблението    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</b></p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p><b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund</p>
<b>CS</b>  <b>Oficiální překlad Prohlášení</b>	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy čerpadel řady,</p> <p>(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)</p> <p>ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p><b>   2006/42/EC - Stroje    2009/125/EC - Výrobků spojených se spotřebou energie    2009/125/EC - Výrobků spojených se spotřebou energie    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</b></p> <p>održovat také následující relevantní normy:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p><b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HR</b>  <b>Službeni prijevod Deklaracije</b>	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi serije,</p> <p>(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)</p> <p>u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p><b>   2006/42/EC - Smjernica o strojevima    2009/125/EC - Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije    2009/125/EC - Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</b></p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p><b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund</p>
<b>HU</b>  <b>A Nyilatkozat hivatalos fordítása</b>	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi,</p> <p>(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)</p> <p>leszállított kivitellükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p><b>   2006/42/EC - Gépek    2009/125/EC - Energiával kapcsolatos termékek    2009/125/EC - Energiával kapcsolatos termékek    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</b></p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p><b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund</p>
<b>PL</b>  <b>Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności</b>	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii</p> <p>(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)</p> <p>w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maszyn    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2009/125/EC - Produktów związanych z energią    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</b></p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p><b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund</p>

<b>RO</b>	Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că tipurile de pompe din seria	<b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>
<b>Traducere oficială a Declarației</b>	(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:     <b>2006/42/EC - Mașini</b>    <b>2009/125/EC - Produsele cu impact energetic</b>    <b>2009/125/EC - Produsele cu impact energetic</b>    <b>2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</b>  sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>  WILO SE Group Quality Wilopark 1 Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund
<b>SK</b>	My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel radu,	<b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>
<b>Oficiálny preklad vyhlásenia</b>	(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:     <b>2006/42/EC - Strojových zariadeniach</b>    <b>2009/125/EC - Energeticky významných výrobkov</b>    <b>2009/125/EC - Energeticky významných výrobkov</b>    <b>2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</b>  splňať aj nasledujúce relevantné normy:  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>  WILO SE Group Quality Wilopark 1 Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund
<b>SL</b>	Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije,	<b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>
<b>Uradni prevod izjave</b>	(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravna v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:     <b>2006/42/EC - Stroji</b>    <b>2009/125/EC - Izdelkov, povezanih z energijo</b>    <b>2009/125/EC - Izdelkov, povezanih z energijo</b>    <b>2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</b>  izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>  WILO SE Group Quality Wilopark 1 Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je: D-44263 Dortmund
<b>TR</b>	Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz.	<b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>
<b>CE Uygunluk Beyanı</b>	Seri numarası ürünün üzerindedir.  teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;     <b>2006/42/EC - Makine Yönetmeliği</b>    <b>2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği</b>    <b>2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği</b>    <b>2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran</b>  İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>  WILO SE Group Quality Wilopark 1 Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; D-44263 Dortmund
<b>MT</b>	Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tipi ta 'pompa tas-serje,	<b>HELIX VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>
<b>Traduzzjoni ufficjali tad-Dikjarazzjoni</b>	(In-numru tas-serje huwa mmakat fuq il-pjanča tas-sit tal-prodott) fl-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti:     <b>2006/42/EC - Makkinarju</b>    <b>2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerġija</b>    <b>2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerġija</b>    <b>2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi</b>  jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 60034-30-1:2014; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>HELIX FIRST VF 2... / 4... / 6... / 10... / 16...</b>  WILO SE Group Quality Wilopark 1 Persoana awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund